

LUCE

326

**Tintoretto,
dal buio alla luce**
Tintoretto,
from darkness to light

**Il Programma
Europeo LIFE**
The European
LIFE Programme

**La ricerca e le visioni
di Alexander Bellman**
Alexander Bellman's
research and visions

Direttore responsabile / Editor-In-Chief
Silvano Oldani
silvano.oldani@rivistaluce.it

Art Director
Mario Piazza

Grafica e impaginazione
46xy / Fabio Grazioli

Collaboratori / Contributors
Carla Balocco, Laura Bellia,
Mario Bonomo, Paolo Calafiore (Teatro), Andrea Calatroni,
Federica Capoduri, Stephanie Carminati (redazione), Jacqueline
Ceresoli (Light Art), Carlo D'Alesio, Arturo dell'Acqua Bellavitis,
Marcello Filibeck, Eleonora Fiorani, Silvia Longo (Berlino),
Pietro Mezzi, Fulvio Musante, Alberto Pasetti,
Amaranta Pedrani (Parigi), Anna Pellegrino, Andrew Peterson,
Maurizio Rossi, Francesca Tagliabue

Segreteria / Administration
Sara Matano

Redazione / Editorial Department
Via Monte Rosa 96, 20149 Milano
T +39 02 87389237 F +39 02 87390187
redazione@rivistaluce.it www.luceweb.eu

Presidente / Chairman
Gian Paolo Roscio

Vice Presidente / Deputy Chairman
Dante Cariboni

Consiglio / Board
Alvaro Andorlini (segretario generale), Roberto Barbieri,
Michele Bassi, Laura Bellia (responsabile scientifico), Aldo Bigatti,
Clotilde Binfa, Raffaele Bonardi, Roberto Brambilla, Dante Cariboni,
Paolo Di Lecce, Gianni Drisaldi, Massimiliano Guzzini,
Luca Moscatello, Anna Pellegrino, Luca Pellizzari, Lorella Primavera,
Alessandra Reggiani, Alberto Scalchi, Ubaldo Schiavi, Andrea Solzi,
Margherita Suss, Alessia Usuelli, Alessandro Visentin

Pubblicità e Promozione / Advertising & Promotion
Mariella Di Rao
T +39 3357831042
mdirao@gmail.com

SERVIZIO ABBONAMENTI
SUBSCRIPTION
T +39 02 87389237
abbonamenti@rivistaluce.it

L'abbonamento può decorrere
da qualsiasi numero /
The subscription may start
from any number

UN NUMERO / ONE ISSUE
€ 15,00
contributo spese di spedizione € 2,00 / shipping fee of € 2,00

ABBONAMENTO ANNUALE ITALIA / YEARLY SUBSCRIPTION ITALY
4 numeri / 4 issues € 60,00

ABBONAMENTO ANNUALE ESTERO / YEARLY SUBSCRIPTION FOREIGN COUNTRIES
4 numeri / 4 issues € 92,00
(Europa e Paesi Mediterranei / Europe and Mediterranean countries)
4 numeri / 4 issues € 112,00
(Africa / America / Asia / Oceania)

Modalità di pagamento
Payments

Banca Popolare di Sondrio - Milano
IBAN IT58M056960160000010413X67
c/c postale / postal current account n. 53349205

Stampa / Printer
Arti Grafiche Bianca&Volta, Truccazzano (Mi)

Distribuzione in libreria / Bookshop distribution
Joo distribuzione, Milano

© LUCE
ISSN 1828-0560



Copyright AIDI Editore, via Monte Rosa 96, Milano
Registrazione presso il Registro della stampa del Tribunale
di Milano n. 77 del 25/2/1971 Repertorio ROC n. 23184
Associato alla Unione Stampa Periodica Italiana

La riproduzione totale o parziale di testi e foto è vietata senza l'autorizzazione dell'editore.
Si permettono solo brevi citazioni indicando la fonte. In questo numero la pubblicità non supera il 45%.
Il materiale non richiesto non verrà restituito. LUCE è titolare del trattamento dei dati personali presenti
nelle banche dati di uso redazionali. Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dal D.LGS. 196/2003
in materia di protezione dei dati personali presso T +39 02 87390100 - aidid@aidiluce.it
The total or partial reproduction of text and pictures without permission from the publisher, is prohibited.
Only brief quotations, indicating the source, are allowed. In this issue, the advertisement does not exceed 45%.
The unsolicited material will not be returned. LUCE is the controller of the personal data stored in the editorial
databases. Persons concerned may exercise their rights provided in Legislative Decree 196/2003
concerning protection of personal data by: T +39 02 87390100 - aidid@aidiluce.it

Nelle migliori librerie d'Italia



ASCOLI PICENO

Libreria Rinascita
Piazza Roma 7

BARI

Libreria Campus
Via Gioacchino Toma, 76-78

BRESCIA

Libreria Punto Einaudi
Via della Pace 16/a

CESENA

**Libreria Giunti
al Punto**
Piazza Giovanni Paolo II°, 1-2

GENOVA

Punto di Vista
Stradone Sant'Agostino, 58/r

FIRENZE

Libreria Alfani Editrice
Via Degli Alfani, 84

LECCE

Libreria Liberrima
Corte dei Cicala, 1

MILANO

**Cooperativa
Università, Studio
e lavoro,**
Piazza Leonardo da Vinci, 32

Libraccio Bovisa
Via Candiani, 102

Libreria Cortina
Via Ampere, 20

Libreria Hoepli
Via Hoepli, 5

Skira c/o Libreria Bocca
Galleria Vittorio Emanuele

NAPOLI

Libreria Fiorentino
Calata Trinità Maggiore, 36

ROMA

**Libreria Casa
dell'Architettura**
Piazza Manfredo Fanti, 47

Libreria Dei
Via Urbana, 42

Libreria Kappa
Via Gramsci, 33

PESCARA

Libreria Campus
Viale Pindaro, 85

Libreria dell'Università
Viale Pindaro, 51

PISA

Libreria Pellegrini,
Via Curtatone e Montanara, 5

PORDENONE

Libreria Giavedoni
Via Mazzini, 64

SIRACUSA

Libreria Gabò
Corso Matteotti, 38

TORINO

Libreria Celid
Corso Castelfidardo, 34/a

TRENTO

La Rivisteria
Via San Vigilio, 23

TRIESTE

Libreria Einaudi
Via Coroneo, 1

UDINE

Libreria Paolo Gaspari
Via Vittorio Veneto, 49

VENEZIA

Libreria Cluva
Tolentini Santa Croce, 191

distribuito da **Joo distribuzione**
www.joodistribuzione.it



326

Anno / Year 56
Dicembre / December 2018

COVER PHOTO
Sala Capitolare della Scuola Grande di San Rocco, Venezia / Chapter Hall of the Scuola Grande di San Rocco, Venice

Lighting design: Studio Pasetti lighting
photo © Mark Edward Smith

CREDITS

CONTRIBUTI / CONTRIBUTORS
Paolo Calafiore, Andrea Calatroni, Federica Capoduri, Stephanie Carminati, Jacqueline Ceresoli, Marcello Filibeck, Laura Giappichelli, Empio Malara, Lucilla Malara, Pietro Mezzi, Monica Moro, Silvano Oldani, Alberto Pasetti, Amaranta Pedrani, Andrew Peterson, Maurizio Rossi, Francesca Storaro, Vittorio Storaro

FOTOGRAFI / PHOTOGRAPHERS
Filippo Avandero, Andrea Avezzù, Niko Balzanelli, Matthias Baus, Carlo Bellincampi, Luc Boegly, Serena Bonaccorsi, Daniele Bottallo, Lorang Brendløkken, Stephane Briolant, Santi Caleca, Michele Crosera, Alessio d'Aniello, Santi de Pablo, Rosellina Garbo, Roland Halbe, Elias Hassos, Paolo Imperatori, Arnfinn Johnsen, Yasuko Kageyama, Pino La Pera, Franco Lannino, Eivind Lauritzen, Antonio Maniscalco, Federico Marin, Luca Massari, Andre Morin, Nacása & Partners Inc, Kirsten Nijhof, Andrés Otero, Bob Peterson, Benedetta Riccardi, Luca Rotondo, Uwe Seyl, Mark Edward Smith, Marco Tosi, Patrick Tourneboeuf, Tom Vack, Caterina Verde, Federico Villa, Dirk Vogel, Miro Zagnoli

TRADUTTORI / TRANSLATORS
Stephanie Carminati, Monica Moro, Barbara Rossi

GRAZIE A / THANKS TO
Fondazione Studio Museo Vico Magistretti

EPIFANIE DI LUCE
EPIPHANIES OF LIGHT

SPECIALE BIENNALE DI VENEZIA
VENICE BIENNALE SPECIAL REPORT

RICERCA
RESEARCH

FORMAZIONE
EDUCATION

INCONTRI
INTERVIEWS

CORRISPONDENZA DA PARIGI
CORRESPONDENCE FROM PARIS

PROGETTARE LA LUCE
DESIGNING LIGHT

INEDITI
UNPUBLISHED

LIGHTING DESIGNERS

DESIGNERS

LIGHT ART

LANTERNA MAGICA
MAGIC LANTERN

SHOWTIME

MAKING OF

SPECIALE COMMISSIONE EUROPEA
EUROPEAN COMMISSION
SPECIAL REPORT

INDEX 2018

SOMMARIO / HEADLINES

- 15 **Le luci rivelatrici di Philip Roth in *Pastorale Americana***
Philip Roth's revealing lights in *American Pastoral*
- Empio Malara
-
- 17 **Freespace: 16. Mostra Internazionale di Architettura di Venezia**
Freespace: 16th International Architecture Exhibition
- Alberto Pasetti
-
- 22 **Human Centric Lighting design nel contesto internazionale**
Human Centric Lighting design in the international context
- Maurizio Rossi
-
- 28 **Il ritardo da colmare nella Formazione**
Bridging the delay in professional training
- Pietro Mezzi
-
- 34 **Il fascino di Jacopo Foggini per il metacrilato**
The charm of methacrylate by Jacopo Foggini
- Monica Moro
-
- 39 **La luce di Giordana Arcesilai**
The light of Giordana Arcesilai
- Silvano Oldani
-
- 43 **Gio Ponti e Jean Michel Wilmotte a Parigi**
Gio Ponti and Jean Michel Wilmotte in Paris
- Amaranta Pedrani
-
- 48 **Nuova luce alle maestose tele del Tintoretto**
A new light to the majestic paintings of Tintoretto
- Stephanie Carminati
-
- 56 **Nuova luce a San Miniato al Monte a Firenze**
A new light in San Miniato al Monte in Florence
- Federica Capoduri
-
- 60 **Et lux in tenebris lucet. Torino, la Cappella della Sindone del Guarini**
Et lux in tenebris lucet. The Chapel of the Holy Shroud in Turin
- Stephanie Carminati
-
- 65 **Ideazione luministica dell'Arco di Giano a Roma. Il racconto**
A luministic approach to the Arch of Janus in Rome. Storytelling
- Vittorio Storaro, Francesca Storaro
-
- 69 **Vico Magistretti. *Tikal*: dopo *L'Eclisse***
Vico Magistretti. *Tikal*: after the *Eclisse*
- Andrea Calatroni
-
- 73 **Tra coraggio, ricerca e visioni. Intervista ad Alexander Bellman**
Through courage, research and visions: An interview with Alexander Bellman
- Federica Capoduri
-
- 78 **Il buio e le ombre sono indispensabili. Mathias Andersson e Lorang Brendløkken di Kyndill**
Darkness and shadows are indispensable. Mathias Andersson and Lorang Brendløkken, Kyndill
- Andrew Peterson
-
- 82 **Lyndon Neri e Rossana Hu. L'equilibrio tra tradizione orientale e minimalismo**
The balance between tradition and minimalism
- Lucilla Malara
-
- 87 **A due voci. Sovrappensiero e Leonardo Fortino**
A due voci (in two voices): Sovrappensiero and Leonardo Fortino
- Margherita Pincioni
-
- 91 **Keith Sonnier: *Light Works, 1968 to 2017***
- Jacqueline Ceresoli
-
- 95 **Dare la luce al buio del teatro. Conversazione con Alessandro Carletti**
Giving light to the darkness of the theatre. Conversation with Alessandro Carletti
- Paolo Calafiore
-
- 100 **Defqon.1: spettacolo alla massima potenza**
Defqon.1: show at maximum force
- Marcello Filibeck
-
- 104 **Lang. Suggestione nordica**
Lang. Nordic suggestion
- Andrea Calatroni
-
- 108 **3F Mirella. La nuova forma della semplicità**
3F Mirella. The new shape of simplicity
- Andrea Calatroni
-
- 112 **Il Programma europeo LIFE**
The European LIFE Programme
- Laura Giappichelli
-
- 117 Numeri / Issues 323, 324, 325, 326

Freespace

16° Mostra Internazionale di Architettura di Venezia.
Una riflessione per un utilizzo dello spazio che doni
agli abitanti un'occasione di sviluppo e di migliore
coesione con il proprio ambiente quotidiano

testo e foto di / text and photos by Alberto Pasetti



"Siamo architetti, non curatrici" spiegano Yvonne Farrell e Shelley McNamara, fondatrici dello studio Grafton Architects. L'Architettura deve essere concreta per non essere spettacolare, afferma, inoltre, il direttore della Biennale Paolo Baratta: "ha fatto troppi danni per troppi anni". Sono queste due asserzioni che permettono di entrare nel vivo del tema di questa sedicesima edizione della Biennale di Architettura. Da una parte il punto di partenza dello spirito di questa manifestazione, un orientamento rivolto pienamente al significato reale dell'Architettura stessa, e dall'altra l'opportunità di ricordare consapevolmente che questa disciplina ha seminato anche molti errori negli anni recenti, ricaduti su intere comunità. In questa edizione sono presenti 71 progettisti invitati, affiancati da quelli raccolti in due sezioni speciali: la prima, nel numero di 16 partecipanti, si intitola *Close Encounter, meetings with remarkable projects* e presenta lavori che nascono da una riflessione su progetti noti

del passato; la seconda, nel numero di 13 partecipanti, dal titolo *The Practice of Teaching*, raccoglie lavori sviluppati nell'ambito dell'insegnamento. *Freespace* rappresenta il tentativo di scrutare l'operato degli architetti per comprendere dove e come sia stato conseguito il valore aggiunto di luoghi e spazi che realisticamente generano benefici sia per la comunità, sia per il singolo cittadino, frutto di generosità progettuale. Questo tipo di riflessione possiede tutte le caratteristiche per apparire scontato, ma di fatto non lo è; costituisce piuttosto un'occasione per rilanciare il dibattito sul reale significato attribuito allo spazio costruito e scoprire quali siano le sue vere implicazioni sul cittadino, sul fruitore, a sua volta travolto dall'evoluzione degli usi e dei costumi, attraverso i decenni. Paradossalmente è come porsi la domanda, in una fase progettuale, per capire quanto investimento è rivolto agli aspetti funzionali e alla rispondenza delle norme e quanto, in realtà, è dedicato alla ricerca della qualità

percepita, non solo come valore estetico, ma soprattutto come catalizzatore di un sentimento di compiacimento e di soddisfazione nel vivere un'Architettura propositiva. La presentazione ufficiale di questa edizione della Biennale è stata effettuata dalle curatrici direttamente dal loro ufficio a Dublino, via skype, a causa di una bufera di neve che ha reso impossibile il loro spostamento per alcuni giorni. Tale circostanza è stata per loro l'occasione di ribadire l'ineluttabile interdipendenza tra Architettura e ambiente naturale, nonostante la diffusa concezione in cui l'uomo tende a porsi al di sopra di esso o comunque in un'illusoria autonomia dai suoi equilibri. In *Freespace* emerge una poetica, presente in molti dei progetti esposti, riconoscibile nel desiderio di fare emergere tracce di umanità, che pervadono i valori di bellezza e di qualità di un'opera costruita con passione. Allo stesso tempo, la rivelazione di dettagli e di tratti particolari arricchisce la

Atelier Peter Zumthor, modello di paesaggio per una miniera di zinco in Norvegia, Padiglione centrale, Giardini / landscape maquette of a zinc mine in Norway, central Pavilion, Giardini

consapevolezza delle ragioni che sottendono al gesto disinteressato del progettista quando egli amplia i suoi compiti e doveri con l'elargizione di valori aggiunti, in una visione lungimirante. Infatti, Yvonne e Shelley hanno definito l'essenza di questa mostra attraverso un pensiero molto chiaro: "Pensiamo che l'Architettura debba offrire in dono spazi liberi, cercare di essere generosa in ogni progetto, anche dove le condizioni sono più difficili". Uno degli slogan da loro preferiti, "La creatività deve essere al servizio della comunità", riassume l'assunto di base della mostra, da loro concepita. Tuttavia, passeggiando per le sezioni espositive, dai Giardini alle Corderie, l'impressione generale che si coglie è che il filo conduttore non sia così chiaro e definibile. Infatti, ogni progettista partecipante, con relativo curatore, ha interpretato in modo molto personale il senso di *Freospace*, declinando l'approccio al valore aggiunto secondo il proprio linguaggio compositivo ma soprattutto secondo la propria concezione del comunicare intenti e finalità. Molti spazi espositivi riecheggiano una tipologia classica, mentre altri propongono visioni rivolte al futuro

e alla dimensione evolutiva dello spazio. Eduardo Souto de Moura è stato premiato con il Leone d'oro per un progetto che appartiene ad una concezione classica e non avveniristica, la trasformazione attenta e rispettosa del convento di Santa Maria do Bouro a Braga, Portogallo, in albergo. Diversamente, il Leone d'argento è stato assegnato a Jan de Vylder, Inge Vinck e Jo Taillieu per il loro progetto "Unless ever people", in cui è portata a termine una rigenerazione di un edificio storico di inizio secolo, nella città di Melle in Belgio, un tempo adibito ad attività ospedaliera in ambito psichiatrico e oggi dedicato alla collettività. Il Leone d'oro per il migliore padiglione nazionale è stato aggiudicato alla Svizzera grazie a una riflessione sulla natura dello spazio domestico, sviscerando maggiormente un tema di identità individuale, rispetto alla semplice contemplazione di un atto compositivo formale. Infatti, il padiglione che ospita la ricostruzione di spazi interni di abitazioni, nella fase che precede la messa in opera degli arredi e delle finiture, permette l'immersione fisica in un'Architettura costruita, connotata da salti di scala quali provocatorie distorsioni

percettive stanza per stanza. Altre forme sperimentali sono evocate nella concezione di spazi e luoghi che permettono un rapporto introspettivo rispetto alle esigenze e alla curiosità che suscita un'architettura ragionata, stimolante e rispettosa dell'ambiente. Dal cannocchiale di Wardle, che apre un dialogo con il paesaggio e indaga il senso di partecipazione tra ambiente interno ed esterno, nel sapiente gioco delle forme e dei materiali, al modello di rappresentazione dell'architettura non-sostenibile quale il quartiere popolare di Riga, in cui viene esaltato scenicamente il moto dell'energia dispersa, sono numerosissimi i temi affrontati sul merito qualitativo dell'architettura. Probabilmente *Freospace* non verrà ricordata come una Biennale connotata da una scelta curatoriale netta e vincolante ma, piuttosto, come un'occasione di riflessione su un tema allargato a cui l'architetto tiene molto: l'opportunità che una trasformazione, una riconversione o un nuovo utilizzo dello spazio regali agli abitanti un'occasione di sviluppo, di accrescimento e di migliore coesione con il proprio ambiente quotidiano, come recita, in più punti, il Manifesto redatto dalle curatrici.



Vol de jour, Souto Moura Architectos. Conversione del monastero di Santa Maria del Bouro in albergo, Corderie / The conversion of the Santa Maria del Bouro monastery into a hotel, Corderie

“Nel manifesto *Freespace* parliamo della Terra come cliente perché sappiamo che nei prossimi 50 anni il mondo sarà sempre più urbanizzato, il che significa che sarà un mondo sempre più costruito d'architetti. Dentro la nostra professione abbiamo bisogno di trovare coraggio; al di fuori di essa abbiamo bisogno di trovare sostegno”

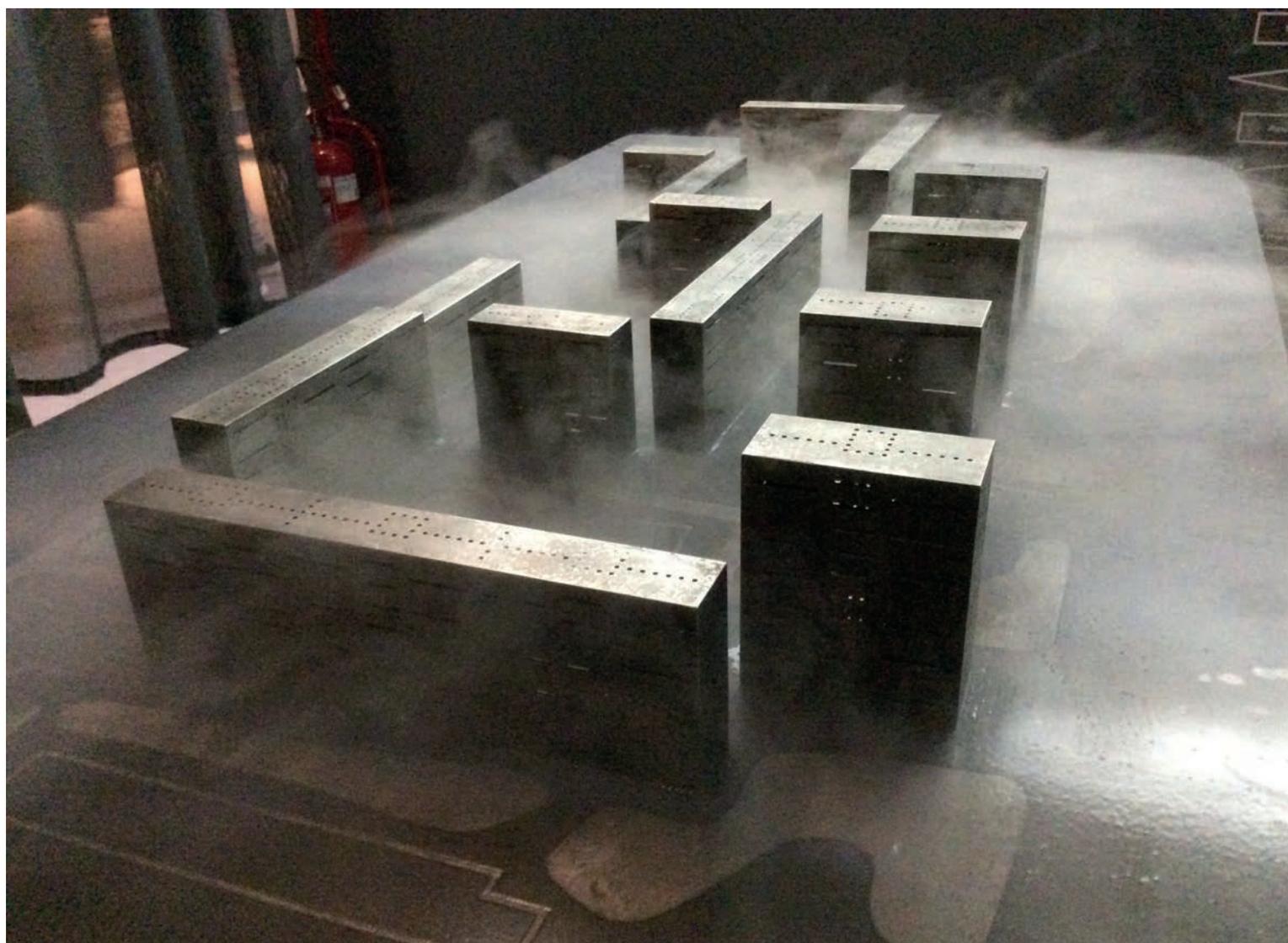
“Pensiamo che l'Architettura debba offrire in dono spazi liberi, cercare di essere generosa in ogni progetto, anche dove le condizioni sono più difficili”

Yvonne Farrell + Shelley McNamara



Photo © Andrea Avezù - Courtesy of La Biennale di Venezia

Shelley McNamara e Yvonne Farrell, vincitrici del Leone d'Argento nel 2012 e curatrici della Biennale 2018 / Shelley McNamara and Yvonne Farrell, curators of the 2018 Biennale and winner of the Silver Lion in 2012



Losing warmth, concept di/concept by Matiss Groskaufmanis, Evelina Ozola, Anda Skrejane. Perdita energetica di un distretto residenziale a Riga, padiglione Latvia, Corderie / Energy loss of a residential district in Riga, Latvia pavilion, Corderie



Freespace

16th International Architecture Exhibition

A reflection on a new use of space that gives the inhabitants an opportunity for development and better cohesion with their daily environment

"We are architects, not curators", Yvonne Farrell and Shelley McNamara – founders of the Grafton Architects studio – explained to us. Architecture must be pragmatic in order not to be spectacular, said the director of the Venice Biennial Paolo Baratta: "It has done too much damage for too many years." These two statements allow us to really get to the heart of the theme of this sixteenth edition of the Architecture Biennale. On the one hand we have the starting point of the spirit of this event, which is an orientation fully addressed to the real meaning of Architecture itself, and on the other we have the opportunity to consciously remember that this discipline has made many mistakes in recent years, with repercussions on entire communities.

In this edition there were 71 invited designers, in addition to those gathered in two special sections: the first one, with a total of 16 participants, called *Close Encounter, meetings*

with remarkable projects, presenting works born from a reflection on well-known buildings of the past; the second section, counting 13 participants, called *The Practice of Teaching*, collecting works developed in teaching experiences. Freespace was conceived as an attempt to scrutinize the work of the architects to understand where and how an added value of places and spaces has been achieved, which have genuinely generated benefits both for the community and for the individual citizen, as result of a planning generosity.

This kind of reflection might appear obvious, but, in fact, it is not true; it is rather an opportunity to raise the debate on the real meaning attributed to the built space and find out what its real implications are on the citizen, or on the user, who is in turn overwhelmed by the evolution of customs and usage through the decades. Paradoxically, it is like asking ourselves, in a planning phase,

a question to understand how much we are involved in the functional aspects and the compliance of the rules and how much, in reality, we are dedicated to the research of the perceived quality, not only as an aesthetic value but, above all, as a catalyst for a feeling of pleasure and gratification in living a pro-active architecture. The curators made the official presentation of this edition of the Biennale directly from their office in Dublin, via Skype, due to a blizzard that made it impossible for them to move for a few days. Such a circumstance was an opportunity for them to restate the inescapable interdependence between Architecture and natural environment, despite the widespread conception in which man thinks to stand above it or in any case to be in an illusory autonomy from its equilibrium. In *Freespace*, a poetics emerges, present in many of the projects on display and recognizable in the desire to highlight traces of humanity,

“In the *Freespace* manifesto, we talk about the Earth as client and we also know that we will be a much more urban planet over the next fifty years.

In a sense, it will be a world built by our profession.

Within the profession we need to have courage and outside the profession we need support”

“We think that Architecture should offer free spaces as gifts, and try to be generous in every project, even where conditions are more difficult”

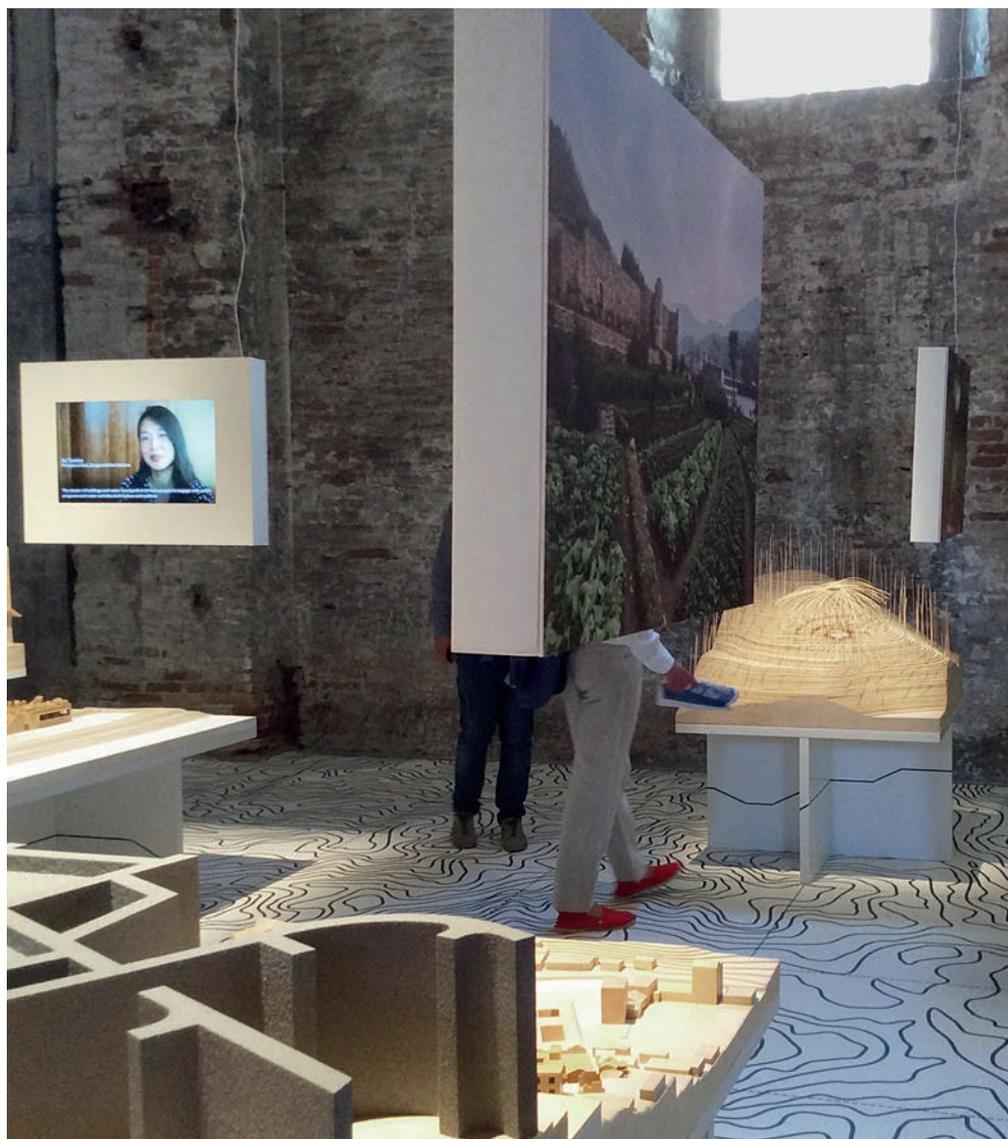
Yvonne Farrell + Shelley McNamara

P

Somewhere other, John Wardle Architects, Australia. Cannochiale percettivo spaziale per legare la realtà interna a quella esterna, Corderie / Spatial perceptual telescope linking the inner reality to the external one, Corderie

P

Songyang story, storia di rivitalizzazione di un paese, padiglione Cina, Corderie / the story of the revitalization of a county, PRC Pavilion, Corderie



which pervade the values of beauty and quality of an architectural work built with passion. At the same time, the revelation of details and of particular traits enriches the awareness of the reasons that underlie the selfless gesture of the architect when he expands his tasks and duties by giving added values in a far-sighted vision. In fact, Yvonne and Shelley have defined the essence of this exhibition through a very clear thought: “We think that Architecture should offer free spaces as gifts, and try to be generous in every project, even where conditions are more difficult.”

One of their favourite slogans, “Creativity must be at the service of the community,” summarizes the basic assumption of the exhibition. However, walking through the exhibition sections, from the Giardini to the Corderie, the general impression we got was that the common thread was not so clear and definable. In fact, each participant designer has, together with his curator, given a very personal interpretation of the sense of *Freespace*, declining the approach to added value according to his own compositional language but, above all, according to his own conception of communicating intent and purpose. Many exhibition spaces echoed

a classical typology while others proposed visions aimed at the future and the evolutionary dimension of space. Eduardo Souto de Moura was awarded the Golden Lion for a project that belongs to a classic and non-futuristic conception, the careful and respectful transformation of the convent of Santa Maria do Bouro into a hotel in Braga, Portugal. Differently, the Silver Lion was awarded to Jan de Vylder, Inge Vinck, and Jo Tailieu for their project “Unless ever people”, in which a regeneration of a historic building from the beginning of the century was carried out in the city of Melle, in Belgium, turning a hospital psychiatric facility into a space dedicated to the community. The Golden Lion for the best national pavilion was awarded to Switzerland, thanks to a reflection on the nature of the domestic space, which has more deeply examined a theme of individual identity, compared to the simple contemplation of a formal compositional act. In fact, the pavilion, housing the reconstruction of domestic interiors in the phase that precedes the implementation of furnishings and fittings, allows the physical immersion in a built Architecture, characterized by leaps of scale as provocative

perceptual distortions, room by room. Other experimental forms are evoked in the conception of spaces and places that allow an introspective relationship with the needs and curiosity that are aroused by a reasoned, stimulating, and environmentally friendly architecture.

From the Wardle’s telescope, which opens a dialogue with the landscape and investigates the sense of participation between internal and external environment in the skilful play of shapes and materials, up to the model of representation of non-sustainable architecture such as the popular district of Riga, in which the motion of the dispersed energy is scenically exalted, many are the themes dealt with on the qualitative merit of architecture. Probably *Freespace* will not be remembered as a Biennale characterized by a clear and binding curatorial choice, but rather as an opportunity for reflection on an extended theme almost every architect cares a lot about: the possibility given by a transformation, a reconversion, or a new use of the space that can give the inhabitants an opportunity for development, growth, and better cohesion with their daily environment, as stated in several points in the Manifesto written by the curators.”

L